

「近現代建築」

～たのしくわかる東京駅・丸の内・銀座の建築～

2022年1月13日(木) (一社)日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ
JGA 第一支部運営委員会

街を歩いていると、面白いデザインの建物、新しい建物などに遭遇します。

東京には世界的に著名な建築家やデザイナーにより設計された建物、歴史的建造物、芸術的な建物など興味がわく建築物が多くあります。建物を見て専門知識が無く上手く説明できない、ということはありませんか？

今回はそんな悩みに応えるべく、一級建築士にして全国通訳案内士(英語)、JGA正会員の溝口義博さんによる近現代建築ウォーキングツアー「たのしくわかる、東京駅・丸の内・銀座の建築」研修を開催致します。東京駅を出発し、丸の内、銀座を歩きます。東京海上日動ビルの解体、新ビル構想、2036年に完成予定の帝国ホテルの開発等、15棟程の建築物についての解説、又建築にかかわるトリビア的な事についてもお話し頂きます。屋外で講師の説明をしっかりと聞きいただくため、イヤホンガイドを使用します。

この機会に世界中の建築好きが注目する東京の建築を、皆さんも学んでみませんか？

※今回は密を避けると共に、より研修に集中頂くため、定員15名で、同じ内容のツアーを2回実施いたします。申し込み時に参加ご希望回を指定ください。

※12月20日(月)に催行可否の判断をし、結果をご連絡します。参加費のお振込みは、催行決定のご連絡までお待ちください。

〈日 時〉2022年1月13日(木) ①(1回目)10:10開始～12:10終了予定、
②(2回目)13:40開始～15:40終了予定

〈定 員〉①②各回15名(合計30名)先着順

〈参加資格〉全国通訳案内士(非会員含む)

〈集合時刻〉①(1回目)10:00、②(2回目)13:30(時間厳守)

〈集合場所〉東京駅丸の内北口1F改札外(ドーム内)

〈アクセス〉JR東京駅下車、東京メトロ丸の内線東京駅徒歩3分、東西線大手町駅徒歩5分、千代田線二重橋駅下車徒歩7分

〈参加費〉JGA会員：4000円 非会員：5500円(いずれも指定口座に事前振込)
(講師料、資料代、イヤホンガイド代、保険料など含む)

〈内 容〉研修開始の挨拶、講師ご紹介後、建築&ガイディングツアー
ルート(予定)：東京駅～日本工業倶楽部～東京海上～丸ビル～明治生命館～Brick Square～東京国際フォーラム～Mikimoto Ginza 2～Tiffany～松屋 Louis Vuitton～和光～Hermes～Sony～並木通り Louis Vuitton～Nicolas G.Hayek Center 研修終了(状況により変更の可能性あります)

〈講師〉 溝口義博氏：一級建築士、全国通訳案内士（英語）、JGA 正会員
某建設会社に 44 年勤務、内 17 年の海外勤務。2008 年に通訳案内士資格
取得、同年 JGA に入会、2014 年退職後ガイド業を開始。

〈申込開始〉 JGA 会員：2021 年 12 月 6 日（月） 12:00（厳守、事前申込は無効）

非会員：2021 年 12 月 10 日（金） 12:00（厳守、事前申込は無効）

〈申込締切〉 2021 年 12 月 20 日（月） 15:00

〈申込方法〉 参加希望回の申し込み URL にアクセスし、URL 内申し込みサイトにある
下記項目を漏れなく入力してお申込み下さい。

申し込みページ URL：①1 回目、②2 回目のいずれかの URL をクリックください。

① 1 回目（10:10 開始）希望の方

<https://select-type.com/ev/?ev=cqAEwyWNhw>

② 2 回目（13:40 開始）希望の方

<https://select-type.com/ev/?ev=D7X8GiU9OZk>

- 1) 氏名
- 2) よみがな
- 3) 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
- 4) 居住都道府県
- 5) メールアドレス
- 6) 登録言語
- 7) 研修当日（2022 年 1 月 13 日）の年齢（保険に必要）
- 8)（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号
- 9)（非会員のみ）今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか？ [はい／
いいえ（いずれか）]
- 10) 建築についての質問

※ 今回、領収証は発行いたしません。ATM 明細、またネットバンキングの振り込み
内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みには仮受け付けのご連絡を差し上げます。

※ 参加費のご入金について：12 月 20 日（月）に研修催行可否を判断し、当日中に結果
をご連絡致します。催行決定の場合には、参加費を 24 日（金）迄に下記口座にお振り
込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となりま
す。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。期日内にお振込みが無い場合
にはキャンセルとみなしますが、12 月 21 日（火）10:00 以降にはキャンセル料が発生
しますのでご注意ください。振込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで入
金予定日をご連絡の上でお振込み下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「ケンチク」とご入力ください。(例：JGAケンチク)

【重要なご注意】

- (1) 12月20日(月)に研修催行の可否を判断し、結果をお知らせしますので、研修参加費の振込はそれまでお待ちください。なお、その後の動向によって、最終的に催行中止となる可能性もあります。万一ご入金後に研修中止となりましたら、ご連絡の上、手数料を差し引いて参加費を返金いたします。
- (2) 参加費のお振込み手数料はご負担下さい。
- (3) お取り消し(キャンセル)について：
 - ・準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。また、申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
 - ・手配の都合上、参加費振込(受付完了)後のキャンセルについては、返金はできかねますので予めご了承下さい。また、仮受け付け後で振り込み前にキャンセルされる場合でも、申し込み締め切り翌日の12月21日(火)10:00以降には100%の参加費を申し受けます(12月24日(金)までに指定口座に手数料ご負担の上、お振り込み願います)。
 - ・やむを得ずキャンセルされる場合は、すみやかにJGA事務局までご連絡ください。
 - ・2022年1月4日(火)以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者(木脇：teraklint@jcom.home.ne.jp、坂井：sakaimari@nifty.com)にもご連絡下さい。

※ JGA事務局は土・日・祝日及び年末年始(12月29日～2022年1月3日)はお休みとなりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

- ◎ 正式受付後に建築について質問がある方は、2021年12月28日(火)までに件名を【建築質問】として、担当者(木脇：teraklint@jcom.home.ne.jp、坂井：sakaimari@nifty.com)まで。
- ◎ 当日は必ず「通訳案内士証」を携帯ください。
- ◎ 十分な防寒対策をして、歩きやすい服装と靴でご参加ください。
- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。
- ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇まで(teraklint@jcom.home.ne.jp)。

〈新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い〉

- 受け付け時に検温をさせていただきます。
- 必ずマスクを着用ください。咳エチケットのご協力をお願いします。
- ご参加にあたっては、新型コロナウイルス感染拡大防止対策にご協力ください。
- 研修中は極力私語を控えて下さい。
- 研修中に適宜質疑応答の時間を取る予定ですが、状況によっては発言を極力控

えていただき、研修終了後にメールにてご質問を受け付けることもございます。

- 当日、37.5度以上の熱が計測された方、咳や息苦しさがある方、味覚・嗅覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承下さい。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。
- 上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。
- いずれの場合も返金はありません。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>